

Číslo zmluvy: 298/2023
HS: 2100/006/219

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany

Názov: **Národné osvetové centrum**
sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Erik Kriššák, generálny riaditeľ
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie:
číslo účtu:
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe nového znenia Zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

názov: **Slovenské národné divadlo,**
sídlo: Pribinova 17, 81901 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND a
Mgr. art. Miriam Kičiňová, ArtD., riaditeľka Činohry SND
IČO: 00164763
DIČ: 2020829954
IČ DPH: SK2020829954
bankové spojenie:
číslo účtu:
právna forma: štátna príspevková organizácia
(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii podujatia: **„Návraty z Kubína, večer vystúpení ocenených recitátorov celoslovenskej súťaže v amatérskom umeleckom prednese 69. Hviezdoslavovho Kubína“** (ďalej len „podujatie“).
- 1.2 Podujatie sa uskutoční od **22. 09. 2023 v Modrom salóne Slovenského národného divadla v Bratislave.**

- 1.3 Odborným garantom a spoluusporiadateľom podujatia je NOC a hlavným organizátorom je zmluvný partner.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
- 2.1.1 zabezpečiť výber recitátorov z celoštátneho kola súťaže 69. Hviezdoslavov Kubin,
 - 2.1.2 zostaviť program podujatia vrátane sprievodného a vzdelávacieho programu a jeho technický scenár,
 - 2.1.3 zabezpečiť zostavenie, jazykovú korektúru a grafické spracovanie plagátu a propagačných materiálov,
 - 2.1.4 preplatiť účinkujúcim cestovné,
 - 2.1.5 zabezpečiť grafické spracovanie propagačných materiálov podujatia a uhradiť náklady s tým spojené,
 - 2.1.6 vybrať fotografa a zabezpečiť profesionálnu fotodokumentáciu,
 - 2.1.7 zabezpečiť a uhradiť tlač propagačných materiálov (pozvánka, plagáty a ďalšie) s uvedením usporiadateľov, spoluorganizátorov, sponzorov, mediálnych partnerov podujatia,
 - 2.1.8 vypracovať a rozoslať organizačné pokyny recitátorom a komunikovať s nimi.
- 2.2 Zmluvný partner sa zaväzuje:
- 2.2.1 zabezpečiť priestory a ich úpravu podľa vopred dohodnutých technických požiadaviek,
 - 2.2.2 zabezpečiť na podujatí svetelné a zvukové podmienky po technickej a personálnej stránke,
 - 2.2.3 sprístupniť priestory pre účinkujúcich v deň podujatia od 15:30 hod. (herecké šatne, Modrý salón),
 - 2.2.4 zabezpečiť priestor od 16:00 hod. pre potreby technickej skúšky,
 - 2.2.5 propagovať podujatie v budove, webe a sociálnych sieťach SND,
- 2.3 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať (telefonicky, e-mailom) o stave prípravy podujatia. Zodpovednou osobou za NOC je Mgr. art. Renata Jurčová, tel. kontakt: +421 2 204 71 249, e-mail: renata.jurcova@nocka.sk, zodpovednou osobou za zmluvného partnera je Mgr. Art. Miroslava Kičinová, riaditeľka činohry SND, tel. kontakt: +421 2 204 72 500, e-mail: miriam.kicinova@snd.sk
- 2.4 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinností vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade závažného obmedzenia alebo znemožnenia plnenia povinností, vyplývajúcej z tejto zmluvy, ktoroukoľvek zmluvnou stranou z dôvodov mimoriadnych okolností nezávislých od vôle danej zmluvnej strany, vrátane, ale nielen, z dôvodu vojny, občianskych nepokojov, živelných katastrof, závažného ohrozenia verejného zdravia z dôvodu radiačnej, chemickej, ekologickej nehody, alebo vysoko prenosnej infekcie (predovšetkým, avšak nielen z dôvodu COVID-19) alebo akejkoľvek inej okolnosti mimo jej dosahu (rozumieť: „vis maior“ alebo aj vyššia moc), bude táto zmluvná strana ospravedlnená od plnenia povinností vyplývajúcej z tejto zmluvy. Predpokladom ospravedlnenia je, že táto

- zmluvná strana, ktorá požaduje takéto ospravedlnenie, bezodkladne, najneskôr však do 24 hodín od vzniku okolnosti oznámi informáciu o vzniku takejto okolnosti, začatie a skončenie akejkoľvek podobnej okolnosti zaslaním e-mailu druhej zmluvnej strane a zároveň vynaloží maximálne úsilie, aby minimalizovala nemožnosť plnenia svojich povinností podľa tejto zmluvy.
- 2.6 Za prejav maximálneho úsilia podľa predchádzajúceho odseku sa považuje aj, avšak nielen:
- 2.6.1 určenie iného termínu, alebo
 - 2.6.2 určenie iného spôsobu alebo
 - 2.6.3 určenie inej formy plnenia
- a to v podobe Dodatku k tejto zmluve. Znenie Dodatku k tejto zmluve určia zmluvné strany vo vzájomnej súčinnosti dohodou.
- 2.7 Po skončení okolnosti závažne obmedzujúcej alebo znemožňujúcej plnenie povinností ktoroukoľvek zmluvnou stranou je ospravedlnená zmluvná strana povinná bezodkladne pokračovať v plnení všetkých povinností, ktorých plnenie bolo touto okolnosťou prerušené, so zreteľom na dojednania v Dodatku k tejto zmluve podľa predchádzajúceho bodu, ak by bol zmluvnými stranami dohodnutý.
- 2.8 V prípade, ak trvanie, charakter a rozsah závažného obmedzenia podľa ods. 2.5 tohto článku preukázateľne neumožní postupovať podľa predchádzajúceho odseku a ods. 2.6 tohto článku, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť.

Článok 3 **Finančné a platobné podmienky**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že nemajú voči sebe nárok na finančné plnenie v zmysle tejto zmluvy a jednotlivé plnenia si poskytujú bezodplatne.

Článok 4 **Licencia**

- 4.1 NOC touto zmluvou udeľuje zmluvnému partnerovi súhlas (licencia/sublicencia) na použitie:
- 4.1.1 fotodokumentácie vyhotovenej zmluvným partnerom v zmysle čl. 2 bod 2.1.6 tejto zmluvy na všetky spôsoby použitia podľa § 19 Autorského zákona na dobu trvania majetkových práv autora,
 - 4.1.2 propagačných materiálov z podujatia (plagát, pozvánka atď.) v zmysle čl. 2 bod 2.1.5 a 2.1.7 na všetky spôsoby použitia podľa § 19 Autorského zákona na dobu trvania majetkových práv autora.
- 4.2 Zmluvný partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť NOC licenciu/sublicenciu v zmysle čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy.
- 4.3 Zmluvný partner udeľuje NOC licencie/ sublicencie podľa čl. 4 bodu 4.1 výhradne bez vecného a územného obmedzenia na celú dobu ochrany práv autora podľa autorského zákona v neobmedzenom rozsahu, pokiaľ ide o územie i počet použití a na celú dobu trvania majetkových práv.
- 4.4 NOC je oprávnená udeliť tretej osobe súhlas na použitie:
- 4.4.1 fotodokumentácie vyhotovenej zmluvným partnerom v zmysle čl. 4 bod 4.1.3 tejto zmluvy v rozsahu udelenej licencie/sublicencie,
 - 4.4.2 propagačných materiálov z podujatia (plagát, pozvánka, katalóg/bulletin atď.) vyhotovených zmluvným partnerom v zmysle čl. 4 bod 4.1.4 v rozsahu udelenej licencie/sublicencie.

- 4.5 Zmluvný partner poskytuje licencie/sublicencie NOC podľa čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy bezodplatne.
- 4.6 NOC touto zmluvou udeľuje zmluvnému partnerovi súhlas (licencia/ sublicencia) na použitie grafických návrhov a grafického spracovania propagačných materiálov z podujatia.
- 4.7 NOC udeľuje zmluvnému partnerovi licenciu výhradne bez vecného a územného obmedzenia na celú dobu ochrany práv autora podľa autorského zákona v neobmedzenom rozsahu, pokiaľ ide o územie i počet použitia a na celú dobu trvania majetkových práv.
- 4.8 NOC vyhlasuje, že je oprávnená udeliť zmluvnému partnerovi licenciu/sublicenciu v zmysle čl. 4 ods. 4.6 tejto zmluvy.
- 4.9 Zmluvný partner vyhlasuje, že:
- 4.9.1 vyhotovením a/ alebo použitím zaznamenaného umeleckého výkonu umelca a/alebo audiovizuálneho záznamu súťaží alebo ich časti a/alebo fotodokumentácie, vyhotovenej v zmysle čl. 2 bod 2.2.10 tejto zmluvy a propagačných materiálov z podujatia (plagát, pozvánka, katalóg/bulletin atď.) v zmysle čl. 2 bod 2.2.11, nijakým spôsobom nezasiahol ani nezasahuje do práv na ochranu osobnosti, ustanovených § 11 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“), žiadnej z dotknutých fyzických osôb,
- 4.9.2 obrazové snímky podobizni všetkých dotknutých fyzických osôb boli vyhotovené a sú ako súčasť zaznamenaného umeleckého výkonu a/alebo fotodokumentácie podľa predchádzajúceho bodu použité primeraným spôsobom len a výslovne na vedecké a/ alebo umelecké účely a tlačové spravodajstvo a z uvedeného dôvodu, v súlade s § 12 ods. 3 OZ, súhlas dotknutej fyzickej osoby/ dotknutých fyzických osôb nebol potrebný,
- 4.9.3 použitie obrazových snímok podobizni všetkých dotknutých fyzických osôb podľa predchádzajúceho bodu nie je v rozpore s oprávnenými záujmami fyzickej osoby, ktorej podobizeň je zachytená na obrazových snímkach.
- 4.10 Zmluvný partner zodpovedá za škodu, ktorá by z dôvodu nepravdivosti jeho vyhlásenia podľa ods. 4.2, 4.9 čl. 4 tejto zmluvy NOC vznikla.

Článok 5

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorej prevádzkovateľom je Úrad vlády Slovenskej republiky.
- 5.2 Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 5.3 Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozi alebo znemožní uskutočnenie podujatia, so zreteľom na ustanovenia Článku 2 ods. 2.6, 2.7 a 2.8. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 5.4 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, vzniknutej podstatným porušením zmluvy, ktoré bolo dôvodom jej odstúpenia od zmluvy.
- 5.5 Táto zmluva zaniká vzájomným splnením povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená

- na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručení, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 6.2 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 6.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 6.6 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých zmluvný partner dostane jedno (1) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Za NOC:
V Bratislave, dňa

Mgr. Erik Kriššák,
generálny riaditeľ,
Národné osvetové centrum

Za zmluvného partnera;
V Bratislave, dňa

Mgr. art. Matej Drtíčka, artD.,
generálny riaditeľ SN

Mgr. art. Miriam Kičiňová, artD.,
riaditeľka Činohry SND